KOHLER。 INSTALLATION INSTRUCTIONS 安装说明书

安装之前 所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科 勒公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、 包装或产品可供类型的权利。 说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容, 请把这些资料交给用户阅读。 注意事项: 1. 电击风险。必须接地。本产品只可连接到由漏电 保护器(GFCI)或剩余电流保护器(RCD)保护的线路上 使用。本产品的安装和接地必须由专业维修服务人 员来进行。 2. 电击风险。由持证电气技师进行所有电气布线。 3. 电击风险。在执行任何维护之前,先断掉电源。 4. **人身损伤或财产损坏风险。**开始安装前,请从头 到尾阅读产品说明,确认一切必须部件以及他们的 安装位置。 5. 严格遵守一切管道铺设、电气和建筑规范。 6. 对于智能操作面板,最大环境温度: 125°F (51.5°C); 最大相对湿度: 100%冷凝(仅指外部表 面);用户操作面板电缆线长度:6.1米。 7. 对于智能恒温阀芯,最小环境温度: 34°F(1°C); 最大环境温度: 104°F(40°C);最大相对湿度: 95% 不冷凝;供电电压: 100~240V, 2A, 60Hz。 安装尺寸 90 18 (\mathbf{U}) 220 OSS / () \bigotimes^{\vee} 1470m 457 eight 1 Ground ΨΨ 地面



881T 智能操作面板

BEFORE YOU BEGIN

- All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

NOTES:

- 1. **Risk of electric shock.** Connect only to circuits protected by a Ground-Fault Circuit-Interrupte (GFCI) or Residual Current Device (RCD). Grounding is required.The unit should be installed and grounded by a qualified service representative.
- 2. **Risk of electric shock.** A licensed electricia should route all electrical wiring.
- 3. **Risk of electric shock.** Disconnect power before servicing.
- 4. **Risk of injury or property damage.** Please read all instructions thoroughly and determine all required components along with their installation locations before beginning installation.
- 5. Observe all plumbing, electrical, and building codes.6. For digital interface, maximum ambient
- temperature: 125°F(51.5°C); maximum relative humidity: 100% condensing (External surface only); user interface cable length: 6.1m.
- 7. For thermostatic valve, minimum ambient temperature: 34°F(1°C); maximum ambient temperature: 104°F(40°C); maximum relative humidity: 95% non-condensing; electrical service: 100~240V, 2A, 60Hz.

ROUGH-IN DIMENSIONS



安装步骤

准备安装

如果还没有安装DTV Prompt迅雨智能 恒温阀芯,请按照产品附带的说明书 安装DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯。

注意: 根据需要, 可安装两个智能操 作面板,一个装在淋浴间内,一个装 在淋浴间外,方便操作。

□ 开始此项安装前,确认所有部件的 安装位置及安装要求。

Outlet

出水口

由源插应

Ring

Disassembly Inlet Pipes J拆卸进水管

进水口 密封环 螺母B

nterface

Drip Loops

6.1m Cables

6.1m电缆

□ 使电缆足够松弛以便形成滴水圈。

□ 按照安装说明书安装DTV Prompt 迅雨智能恒温阀芯。

□ 将电缆线布线到智能操作面板的安 Outlets 装位置。

□ 将螺母A、密封环、螺母B依次装入 Water Supplies 进水口/出水口,手动拧紧螺母A与螺 母B。

□ 用扳手卡住螺母A,同时用另一扳 手用力旋紧螺母B。注意:在整个过程 中,连接组件必须是往阀芯方向推入 到底。

□ 螺母B的G1/2"螺纹端与供水管相连 接。

□ 完成墙面装修。

安装固定板

□ 根据安装尺寸,确定智能操作面板的安装位置, 推荐安装高度为面板底部距地面1372mm。 □ 用手将固定板置于安装位置,在墙面标记中心孔 和两个固定孔的位置。

□ 用孔锯在中心孔位置切割一个直径35mm的孔。

□ 用6.4mm钻头,钻两个固定孔。

INSTALLATION

Preparation

If not already installed, install the two-outlet digital valve at this time according to the instructions packed with the product.

NOTE: Your system can be set up to use up to two user interfaces. One interface, installed inside the shower, is required.

Determine the location of all components along with their installation requirements before beginning this installation.

□ Allow for enough slack in the cables for drip loops.

□ Install the valve according to the instructions packed with the valve.

□ Route interface cable(s) to the interface installation location.

□ Install the nut A, the ring and the nut B onto the inlet/outlet. Tighten the nut A and the nut B by hand.

□ Hold the nut A with a wrench, meanwhile tighten the nut B with a wrench. **NOTE:** The connector kit must be pushed into the end towards the valve direction.

□ Connect the water supplies to the G1/2" thread of the nut B.

□ Complete the finished wall.

Install The Mounting Plate

Determine the interface installation location. The recommended mounting height is 1372mm from the floor to the bottom of the interface. Refer to the rough-in section.

□ Hold the mounting plate at the installation location and mark the center hole and two mounting hole locations onto the wall.

> Using a hole saw, cut a 35mm hole in the finished wall at the marked location.

> Using a 6.4mm drill bit, drill holes at the remaining two marked locations.

KOHLER SERVICE PARTS 件图

881T 智能操作面板





**订购时请说明颜色编号 **Color code must be specified when ordering





KOHLER® INSTALLATION INSTRUCTIONS

奥睿 AIRFOIL

Digital Interface

有害物质统计表

安装说明书

	有害物质名称					
部件名称	铅(Pb)	汞 (Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
控制面板组件	×	0	0	0	0	0
连接组件	×	0	0	0	0	0
安装组件	0	0	0	0	0	0

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。

×: 表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求。 注: 本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。

本产品应用环保设计理念,在当前技术水平下,所有有害物质的使用已经控制到了最低程度,科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。

本产品的"环保使用期限"为10年,科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用 说明书所述的正常情况下使用本产品时,"环保使用期限"才有效。

Statistics of Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

	Toxic or Hazardous Substance or Elements							
Part name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)		
Control Panel Assy	×	0	0	0	0	0		
Connection Assy	×	0	0	0	0	0		
Mounting Assy	0	0	0	0	0	0		

O: Indicates that the substance in the material composition is below the high limits of the current requirements in GB/T 26572.

 \times : Indicates that at least one of the homogeneous substance in the material composition is below the high limits of the current requirements in GB/T 26572.

Note: the information provided is based on the supplier data and Kohler inspection results. The product is designed not to hurt the environment. Under current technology, all hazardous materials have been used in the smallest amounts possible. Kohler will strive to reduce the use of these hazardous materials used in this product.



The product "service life for environment protection" is 10 years; Kohler Company will specify product service life based on product characteristics. The product "service life for environment protection" is only effective when the product is used as described in the product specification.

□ 将胀塞按入固定孔。	
□ 在固定板背部沟槽内涂足量的密封 胶。	Winsted Walt 装修好的墙面 Anchor 胀塞 o
□ 将电缆穿过墙面孔和固定板的中心 孔。	o 35mm Hole 35mm增面孔
□ 将固定板置于墙面上,卡扣朝上。	7/ Apply sealant 涂密封胶
□ 用螺钉将固定板固定在墙面上。	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
□ 涂抹密封胶,盖住固定板的螺丝。	
安装智能操作面板	
□ 使用所提供的胶管润滑脂,将润滑脂涂到连接器两端的内部。	
 □ 将墙上电缆和智能操作面板的尾线 连接到连接器上。将每根电缆按进连 接器直至卡入到位。 	Coupler 连接器
□ 轻拉电缆,确保他们与连接器完全 连接在一起。	
□ 将电缆和连接器穿过墙面孔,进入 到墙体内,确保形成一个滴水圈。	Coupler)连接器
□ 将智能操作面板的顶部钩到固定板 上。	
□ 按下智能操作面板底部,直至卡入 到位。	
完成安装	
注意: 所有电缆都要留出滴水圈。	
□ 将一个开槽保护盖滑到每个智能操 作面板的电缆上。	Solid 实心保
 □ 将智能操作面板连接到DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯上。将每根 电缆按进DTV Prompt迅雨智能恒温阀 芯插孔,直至它卡入到位。 □ 轻拉每根电缆,确保他们与DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯插孔完全连 接在一起。 □ 将保护盖按到连接处上,使之进入 DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯插孔内 以使连接密封。 	。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。 。



oly sealant 密封胶

Press the anchors into the wall.

Generously apply sealant in the groove on the back of the mounting plate.

□ Pull the cable through the finished wall and the center hole of the mounting plate.

 $\hfill\square$ Position the mounting plate on the wall with the tabs on top.

 $\hfill\square$ Secure the mounting plate to the wall with the screws.

□ Apply sealant to cover the mounting plate screws.

Install The Interface



□ Using the grease from the provided capsule, apply grease into both ends of the coupler.

□ Connect the cable from the wall and the tail of the interface to the coupler. Press each cable into the coupler until it clicks into place.

Gently pull on the cables to verify they are fully engaged into the coupler.



□ Feed the cable and coupler through the hole into the wall cavity. Ensure a drip loop is made.

□ Hook the top of the interface onto the mounting plate.

□ Press the bottom of the interface in until it clicks into the mounting plate.

Complete The Installation

NOTE: Make drip loops in all cables.



□ Slide a split boot onto each interface cable.

□ Connect the interface cable to the valve. Press each cable into the valve socket until it clicks into place.

Gently pull on each cable to verify it is fully engaged in the valve socket.

□ Press the boot over the connection and into the valve socket to seal the connection. □ 若仅安装一个智能操作面板,则把实心保护盖插 进空闲插孔。

安装结果检查

□ 检查所有连接是否漏水,根据需要修理之

□ 插上DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯电源插头, 可听到阀芯启动的声响,且智能操作面板的电源图 标亮起。 □ 完成后请参阅"设置"来设置操作界面。

□ 按下『电源图标』,启动花洒。

□ 检查是否漏水并根据需要调整。

□ 确定水的流量可以满足淋浴需求。

使用说明

12:00 ____ 1200 [Power Icon] Power On/Off/Pause (U)电源开/关/暂停 Clock or Countdown Timer (If Enabled) 88:88 时钟或倒计时器(如启用) \bigcirc Current Temperature or Settings Option / Menu 188 () [Outlet Icon] Outlet 1 and 2 On 当前温度或设置选项/菜单 \bigcirc 出水口1和2打开 Outlet 1 On (()200 38.s 出水口1打开 12:00 [Up Icon] Temperature / Menu Up Outlet 2 On 38. (\land) ○) Uuuei 2 C... 出水口2打开 200 375 『向上图标』温度/菜单向上 [Down Icon] Temperature / Menu Down (\checkmark) 『向下图标』温度/菜单向下 \bigcirc \bigcirc 对于浴缸龙头系统 For Bath Filler Systems NOTE: Risk of property damage. To prevent overflow, 注意:财产损坏风险。为了防止溢流,请不要在无 do not leave the bath filler running unattended. 人看管的情况下运行系统。 For Bath/Shower And Dual-Shower 对于浴缸花洒龙头和双花洒龙头系统 Systems When setting the default temperature, set the default 设定默认温度时,请设置满足舒适淋浴的温度;请 for comfortable showering; refer to the 参阅"温度-设定默认温度"部分。根据需要,手动 "Temperature-Set the Default" section. Adjust your 调节洗浴温度。 desired bathing temperature manually as needed.

□ If only one interface is installed, insert a solid boot into the unused socket.

INSTALLATION CHECKOUT

	□ Turn on the water supply to the valve.
需要修理之。	Check all connections for leaks and make any adjustments as needed.
阀芯电源插头, 作面板的电源图	□ Plug in the valve. You should hear the valve power up and the power icon on the user interface will be lit.
操作界面。	☐ If not already completed, refer to the "Setting" to set up the interface.
	Press the [Power Icon] to turn on the shower.
	Check for leaks and make any adjustments as needed.

□ Verify that the water flow is sufficient for your showering needs.

OPERATION INSTRUCTIONS

质量担保

自购买之日起,科勒公司对该产品在正常使用下的 制造和质料上的瑕疵提供三年的质量担保。

这里所指的担保包括产品都已明确的限制在该担保 期之内,科勒中国有限公司对其后出现的损坏不负 有任何责任。

担保范围不包括:供电电压超过说明书规定所导致 的问题;热水供水温度大于说明书规定所导致的问题;供水水压不足或过大导致的问题;水中杂质过 多和不正当清洗所导致的问题;由于搬运、运输不 慎、保管不妥、任意自行拆卸修理部件所造成的故 障及损坏;外观碰伤,使用不当及未按说明书安装 的额外损失;自然灾害及公害等外部因素造成的故 障及损坏;未有列明的修理和零件以及安装费用。

为获得担保服务,请通过您的经销商或承包商联系 科勒中国或直接经以下地址与科勒中国联系:

科勒(中国)投资有限公司中央客户服务中心 中国上海市浦东新区金滇路18号E幢4楼 邮编: 201206 免费咨询保修电话: 800-820-2628/400-820-2628

请确保提供所有相关的信息,包括:完整的问题描述、型号、颜色、表面镀层、购买时间及销售方。 请务必同时提供购买凭证(原销售发票)。

这是我们全部的书面担保!

WARRANTY

Kohler provides three years warranty for other aspects of defects of material and workmanship during normal residential and commercial use from the date the product is purchased.

The warranty that indicates here, including product have been limited specifically during this warranty date. Kohler is not responsible for damaging outside the warranty date.

This warranty does not cover problems arising from beyond the electrical service in installation instruction, beyond the water supply temperature in installation instruction, insufficient or beyond the upper limit of the water pressure, excessive water impuritie, hard water quality or improper care or cleaning. Kohler is not responsible for carring, transporting careless, keeping inappropriately, disassembling the product, surface damage, labor charges, installation, or other incidental or consequential costs.

To obtain warranty service, please contact your distributor or plumbing contractor or write to the following Kohler Customer Service Center:

Central Customer Service Center, Kohler China Investment Co.,LTD. Floor 4, Building E, 18 Jindian Road, Pudong New Area, Shanghai, PRC Post Code: 201206 Toll-free service call: 8008202628 & 4008202628

Please provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, model, color, plating of surface, the date of purchase and seller. Please be sure provide proof of purchase meanwhile (the original invoice).

These are our all written warranty.

		C. Safety circuit may require resetting.	C. Press the [Power Icon] once, the display will show "SEt"; press the [Power Icon] again to turn the system off; resume use of the system as usual. If the fault reoccurs, contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
36	安全继电器或热敏电阻 出错。 Safety relay fault or thermistor.	 A. 安全线路可能需要设。 A. Safety circuit may require resetting. B. 热敏电阻损坏。 B. Thermistor is damaged. C. DTV Prompt迅雨和能恒温阀芯的线路板坏。 C. Valve circuit board damaged. 	 A. 从电源插座拔出DTV Prompt迅雨智能恒温 阀芯电源线;等待10秒钟;插回电源线;照 常继续使用。如果再次出错,联系就近的科 勒公司授权的专业维修服务人员。 A. Unplug the valve power cord from the electrical outlet; wait 10 seconds; plug the valve back in; resume use as usual. If the fault reoccurs, contact your Kohler Co. Authorized Service Representative. B. 替换热敏电阻。联系就近的科勒公司授权 的专业维修服务人员。 B. Replace the thermistor. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative. C. 替换DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的线路 板。联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 C. Replace the valve circuit board. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
一切其它代 码 All Other Codes	DTV Prompt迅雨智能 恒温阀芯线路板出错。 A fault has occurred on the valve circuit board.	 A. 存储器需要重设。 A. Memory requires resetting. B. 如重设存储器不能正故障现象,那么DPrompt迅雨智能恒温芯线路板损坏。 B. If the symptom has not been rectified by resetting the memory the valve circuit board damaged. 	 A. 从电源插座拔出DTV Prompt迅雨智能恒温 阀芯电源线;等待10秒钟;插回电源线;照 常继续使用。如果再次出错,联系就近的科 勒公司授权的专业维修服务人员。 A. Unplug the valve power cord from the electrical outlet; wait 10 seconds; plug the valve back in; resume use as usual. If the fault reoccurs, contact your Kohler Co. Authorized Service Representative. B. 替换DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的线路 板。联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 B. Replace the valve circuit board. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
清洗说明		C	LEANING INSTRUCTIONS
适用于所有加工处理过的表面:以中性肥皂水清洗 镀层表面,再以干净的软布彻底擦干整个表面,许 多清洁剂,比如氨水、去污粉及洁厕灵等,会对电 镀表面造成伤害,切忌使用。			I Finishes: Clean the finish with mild soap and warm ater. Wipe entire surface completely dry with clean oft cloth. Many cleaners may contain chemicals, such ammonia, chlorine, toilet cleaner etc. which could dversely affect the finish and are not recommended r cleaning.
有磨损性的清洁用具或清洁剂也不可使用于科勒牌 的水龙头及其配件上。			o not use abrasive cleaners or solvents on Kohler ucets and fittings.

开启/关闭系统

□ 按下『电源图标』,开启系统。您的温度将设在 默认温度。如果在刚过去的2分钟里您的系统已被使 用,那么温度将与上次使用时一样。

注意:显示温度为设定温度,且显示温度将不断闪烁直至实际温度达到设定温度为止。

□ 按下『电源图标』,关闭系统。

降低温度

□ 按下『向下图标』,温度降低。每按一次,降低 1°F(0.5°C)。

□ 按下并按住『向下图标』以降低温度;温度设置 将每0.5秒变化1°F(0.5°C)。

升高温度

□ 按下『向上图标』,温度升高。每按一次,升高 1°F(0.5°C),直至升高到106°F(41°C)为止。

注意: 对于106°F(41°C)或以上温度,系统将只允许间隔2秒或更多时间按下一次图标。

□ 按下并按住『向上图标』以升高温度;温度设置 将每0.5秒变化1°F(0.5°C),直至升高到106°F(41°C) 为止;对于106°F(41°C)以上温度,每1秒钟变化一 次。

暂停系统

□ 按下『电源图标』,暂停淋浴。若要继续淋浴, 请再次按下『电源图标』。

□ 若在2分钟之内恢复使用淋浴,将保持当前温度 设置。若在2分钟之内未恢复使用淋浴,那么系统将 自动关闭。

切换出水口

□ 系统可被设置成单出水口出水或双出水口出水。 若一次只用一个出水口,可根据"出水口:全部打 开或来回切换",启用单个出水口操作。

□ 按下『出水口图标』,在两个出水口之间切换或 两个出水口同时出水。

Turn On/Off Your Systems

□ Press the [Power Icon] to turn on your system. Your temperature will be set according to the default. If your system was used within the last 2 minutes, the temperature will be the same as the last use.

NOTE: The displayed temperature is the set temperature. The temperature displayed will blink until the actual temperature reaches the set temperature.

□ Press the [Power Icon] to turn off your system.

Decrease The Temperature

 \Box Decrease the temperature by pressing the [Down Icon]. One icon press=1°F(0.5°C).

 \Box Press and hold the [Down Icon] to decrease the temperature; the temperature setting will change by 1°F(0.5°C) every 0.5 seconds.

Increase The Temperature

□ Increase the temperature by pressing the [Up Icon]. One icon press=1°F(0.5°C) up to 106°F(41°C).

NOTE: For temperatures of 106°F(41°C) and above, the system will only allow icon presses that are 2 seconds or more apart.

□ Press and hold the [Up Icon] to increase the temperature, the temperature setting will change by1°F (0.5°C) every 0.5 seconds up to 106°F(41°C); and every 1 second for temperatures above 106°F (41°C).

Pausing Your Systems

□ Press the [Power Icon] to pause your shower. To resume showering, press the [Power Icon] again.

□ The shower will keep the current temperature settings if the shower is resumed within 2 minutes. If the shower is not resumed within 2 minutes, the system will automatically turn off.

Changing Active Water Outlets

☐ Your system maybe set for either single or dual-outlet operation. To have only one outlet on at a time, enable single-outlet operation in the "Water Outlets–Enable Bothor Toggle" section.

□ Press the [Outlet Icon] to toggle between the two outlets or to allow both outlets to flow at the same time.

清理滤网	Clean The Inlet Screens			Outlet temperature is	A. The inlet/outlet	A. Check the valve outlets for blockage or debris. Clean the inlet screens. Refer to the
□ 断开电源,关闭供水。	Disconnect the power and turn off the water supply.			thermistor fault.	B. 冷水供应故障。 B. Cold water supply	"Clean the Inlet Screens" section in the Valve Homeowners Guide.
□ 拆下可拆卸进水管。	□ Remove the disassembly inlet pipes.				failure.	B. 恢复冷水供应。 B. Reinstate the cold water supply.
□ 从冷热水进口拧出塑料螺母(1)。接 头(2)、铜管(3)、O型圈(4)和滤网(5)可 以装在一起。	□ Unthread the plastic nuts(1) from the hot and cold inlets. The connector(2), the copper tubes(3), the O-ring(4) and screen(5) may be installed together.				C. 安全线路可能需要 重设。 C. Safety circuit may require resetting.	C. 按一次『电源图标』,显示屏显示 "SEt";再按一次『电源图标』,将系统关 闭;照常继续使用本系统。如果再次出错, 联系就近的科勒公司授权的专业维修服务人
□ 若滤网在单向阀(6)里面,使用一把 小的一字螺丝刀,将止回阀从DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯进水口轻轻 拉出。	☐ If the screen remains in the check valve(6), use a small flat-blade screwdriver to gently pull the check valve from the valve inlets.				D. 热敏电阻损坏。 D. Thermistor is damaged.	员。 C. Press the [Power Icon] once, the display will show "SEt"; press the [Power Icon] again to turn the system off; resume use of the system as usual. If the fault reoccurs, contact
□ 从铜管或单向阀上取下滤网。 2 2 2 3 4 5 6 2 5 6 4 5 6 2 5 6 4 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5 6 5	Remove the screens from the copper tubes or check valves.				E. DTV FIOIDDUN 省 能恒温阀芯的线路板损 坏。	your Kohler Co. Authorized Service Representative.
□ 清理滤网,去除污垢或残渣。	□ Clean the screen store move any dirt or debris.				damaged.	D. 替换热敏电阻。联系就近的科勒公司授权 的专业维修服务人员。
□ 冲洗或替换单向阀和滤网。	Rinse or replace the check valves and screens.					Kohler Co. Authorized Service Representative.
□ 重新装回各进水口连接件。	□ Reassemble the inlet connections.					E. 替换DIV Prompt迅雨智能恒温阀芯的线路 板。联系就近的科勒公司授权的专业维修服
拆卸/重新安装	Remove/Reinstall The Interface					今八贝。 E. Replace the valve circuit board. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
□ 使用工具打开智能操作面板底部; 轻轻地斜移起智能操作面板,向上滑 动将之拆卸。	□ Use the tool to unlatch the bottom of the interface; gently tilt the interface out and slide up to remove.		4	检测到热敏电阻断路。 Open circuit thermistor detected.	A. 热敏电阻损坏。 A. Thermistor is damaged.	A. 替换热敏电阻。联系就近的科勒公司授权 的专业维修服务人员。 A. Replace the thermistor. Contact your Kohler
□ 在连接器的两端涂上润滑脂(产品中提供)。	Apply grease(provided) in both ends of the coupler.				B.DTV Prompt迅雨智能 恒温阀芯线路板损坏。	Co. Authorized Service Representative. B. 替换DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的线
□将电缆连接到连接器上。	□ Connect the cables to the coupler.				B. Valve circuit board is damaged.	路板。联系就近的科勒公司授权的专业维修 服务人员。
□ 重新安装智能操作面板。	□ Reinstall the interface.	-				B. Replace the valve circuit board. Contact your Kohler Co. Authorized Service
设置	SETTINGS		7	出水口温度过高或出水	▲. 进水口/出水口配件	A. 检查DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯出水
进入菜单	Enter Menu			口热敏电阻出错。 Outlet temperature is	可能被堵。 A. The inlet/outlet	口,查看是否有堵塞物或者残渣。清理进水 口滤网。请参阅"清理进水口滤网"部分。
□ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。	Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.			too high or outlet thermistor fault.	fittings may be blocked. B. 冷水供应故障。 B. Cold water supply failure.	A. Check the valve outlets for blockage or debris. Clean the inlet screens. Refer to the "Clean the Inlet Screens" section in the Valve Homeowners Guide.
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 选择您所希望改变的设置: Press and hold both icons for 2 seconds 同时按下并按住两个图标2秒钟	Use the [Up Icon] or [Down Icon], to select the setting you wish to change:				 C. 安全线路可能需要 重设。 	B. 恢复冷水供应。 B. Reinstate the cold water supply.
 ● Prog 1=时钟: 12小时制或24小时制 ● Prog 2=时钟: 设定时间 ● Prog 3=定时淋浴/浴缸注水: 倒计 ● 附換式 	Prog 1 = Clock – 12 or 24 Hour Time Prog 2 = Clock – Set the Time Prog 3 = Timed Shower – Countdown Mode					C. 按一次 电源图标』,显示屏显示 "SEt";再按一次 『电源图标』,将系统关闭;照常继续使用本系统。如果再次出错, 联系就近的科勒公司授权的专业维修服务人员。

		 D. Fluctuating supply pressure. E. 供水温度不在推荐范围之内。 E. Water supply temperatures are not within the recommended range. 		 D. Verify that the dynamic inlet pressures are within specifications. Refer to "BEFORE YOU BEGIN: NOTES" in the Valve Homeowners Guide. E. 检查进水口水温是否已在推荐范围之内。 E. Check if inlet water temperatures are
8. 混水温度波 时冷时热。 8. Blend temperature d temperature cycling.	ift or	 A. 供水温度波动不稳定。 A. Fluctuating water supply temperature. B. 冷热水供应管道之间的压力差大于34.5 千帕(5psi)。 B. Pressure difference greater than 5psi (34.5kPa) between the hot and cold supply lines. C. 对于上述问题,如推荐的解决方式都未能修复故障现象,则DTV Prompt迅雨 智能恒温阀芯需要维修。 C. If none of there commended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing. 		 within there commended range. A. 检查进水口温差,核实它们是充分的。 请参阅"安装之前:注意事项"部分。 A. Check the inlet temperature differentials and verify they are sufficient. Refer to "BEFORE YOU BEGIN: NOTES" in the Valve Homeowners Guide. B. 安装压强调节器,使冷热水供应压力差 处于34.5千帕(5psi)以内。 B. Install pressure regulators to bring the supplies within 5psi(34.5kPa) of each other. C. 联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 C. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
9. DTV Promp 雨智能恒温阀 水。 警惕: 有 损伤或产品损 险。切断电源 源。 9. Water leaking from the valve CAUTION: Ris personal injuit product dama Turn off the ma power and wat supply.	ot芯 人坏 盒 ng. sk of ain ter	 A. 管道连接不可靠。 A. Connections are not secure. 身 B. 密封垫磨损或损坏。 B. Seals are worn or damaged. C. 内部泄漏。 C. Internal leak. 		 A. 检查所有管道连接并做必要调整。 A. Check all connections. Make adjustments as needed. B. 订购一套密封垫配件,以替换所有密封垫。 B. Order a seal service pack and replace all seals. C. 需要全面检查产品。联系就近的科勒公司授权的专业维修服务人员。 C. Unit requires overhaul. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
10. DTV Prom 迅雨智能恒温 关闭后也有热 出。 10. Hot water of the valve shuts down.	A. 冷热水管装反了。 雨智能恒温阀芯 闭后也有热水流。 . Hot water only, e valve shuts wn.		 A. 互换冷热水管连接。核实热水供应已与标有"H"的进水口连接,冷水供应和标"C"的进水口相连接。 A. Switch hot and cold water supply connections. Verify the hot water supply is connected to the inlet marked "H" and the cold water supply is connected to the inlet marked "C". 	
		错误	代码诊断/Error Code	Diagnosis
错误代码 Error Code	Er	错误描述 ror Description	可能原因 Possible Cause	纠正方法 Corrective Action
3	出水口温度过高或控 A. 制热敏电阻出错。 可		A. 进水口/出水口配件 可能被堵。	A. 检查DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的出水口, 查看是否有堵塞物或者残渣。清理进水口滤网。请参阅"清理进水口滤网"部分。

 Prog 4=定时淋浴/浴缸注水:设定时间段 Prog 5=温度:设定测量单位 Prog 6=温度:设定默认温度 Prog 7=温度:设定最高温度 Prog 8=出水口:全部打开或来回切换 Prog 9=出水口:设定默认出水口 Prog 10=温度:预热模式 Prog 11=声音:开/关 Prog En=设置:退出菜单
退出菜单
□ 若要退出菜单,按下『电源图标』 直至屏幕显示 "Prog #"。
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 跳过各显示项直至显示"Prog En"。
□ 按下『电源图标』退出设置菜单。
时钟: 12小时制或24小时制
此设置允许在12小时制和24小时制时 间显示之间进行选择。此设置出厂的 默认设置为12小时制时间显示。
 □ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入 "Prog 1" 显示项。按下『电源 图标』。
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"12"或"24"。
□ 按下『电源图标』设定您的选择。 ^{同时按下并按任}
 ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●
 □ 继续设定:使用『向上图标』或者 『向下图标』,选择下一步需要的设置;按下『电源图标』进行选择。请 查阅所选中设置部分的内容。
□ 退出设置菜单: 使用『向上图标』 或者『向下图标』,进入"Prog En" 显示项,然后按下『电源图标』。系 统将进入待机模式。

Prog 4 = Timed Shower – Set Duration Prog 5 = Temperature – Set Unit of Measure Prog 6 = Temperature – Set the Default Prog 7 = Temperature – Set the Maximum Prog 8 = Water Outlets – Enable Bothor Toggle Prog 9 = Water Outlets – Set the Default Outlet Prog 10 = Temperature – Warm up Mode Prog 11 = Sound – ON/OFF Prog En = Settings – Exit Menu

Enter Menu



 \bigotimes

□ To exit the settings menu, press the [Power Icon] until you are on a "Prog #" screen.

□ Using the [Up Icon] or [Down Icon], step through the screens to the "Prog #" screen.

□ Press the [Power Icon] to exit the settings menu.

Clock – 12 Or 24 Hour Time

This setting allows you to choose between 12- or 24- hour clock display. Factory default for this setting is 12-hour display (12).

□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 1" screen. Press the [Power Icon].

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon] to step to "12" or "24".

□ Press the [Power Icon] to set your selection.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

□ **Continue Set-up:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.

□ To Exit the Settings Menu: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.



12

both icons for 2 seconds 主两个图标2秒钟

时钟:设定时间		Clock – Set The Time		4 . 最高混合水温 度过真或过低	A. 错误设置最高温度。
□ 同时按下并且按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。		□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.		4. Maximum blend temperature too hot or too cold.	B. 如上面推荐的解决方式未能修复出象,则DTV Prompt迅雨智能恒温阀器智能操作面板需要维修。
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"Prog 2"显示项。按下『电源 图标』。		□ Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 2" screen. Press the [Power Icon].			not correct the symptom, the interface valve requires servicing.
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 调整时点。按下『电源图标』进行设 定。		□ Use the [Up Icon] or [Down Icon] to adjust the hour. Press the [Power Icon] to set.		5. 水流不止。 5. Continuous flow.	A. 系统无法关闭。 A. System will not switch off.
□ 用『向上图标』或『向下图标』, 调整分点。按下『电源图标』进行设 定。	Press and hold both icones for 2 seconds. Set the hour them minutes Plefits Tr Factor Philler Philer Philler Philler Philler Philler	□ Use the [Up Icon] or [Down Icon] to adjust the minutes. Press the [Power Icon] to set.	-	6 . 出水口中只有	A. 热水供应管道没有打开或者没有这
□ 再按一次『电源图标』,返回设置 菜单。	0 0 0 0 0 0 0 0	□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.		冷水流出。 6. Only cold water flows from the outlets.	DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的进; A. Hot water supply is either not turne not connected to the valve inlet.
 □ 继续设定:使用『向上图标』或者 『向下图标』,选择下一步需要的设置;按下『电源图标』进行选择。请 查阅所选中设置部分的内容。 		□ Continue Set-up: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.			B. 热水进口被堵。 B. Hot water inlet is blocked. C. 热水供应耗尽。 C. The hot water supply is exhausted
□ 退出设置菜单:使用『向上图标』 或者『向下图标』,进入"Prog En" 显示项,并按下『电源图 标』。系统将进入待机模式。		□ To Exit the Settings Menu: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.			 D. 对于上述问题,如果推荐的解决, 未能修复故障现象,则DTV Prompt; 能恒温阀芯需要维修。 D. If none of the recommended action the above issues correct the symptom
花洒/浴缸龙头定时:倒计时模式		Timed Shower/Bath Fill – Countdown Mode			valve requires servicing.
此设置用于花洒/浴缸龙头定时或者取 消定时。启用时,倒计时器将在系统 启动时开始倒计时,并且在设定持续 时间段之后,系统将自动关闭。		This setting enables or disables timed showering/bath fill. When enabled, acountdown timer will begin counting down at system start-up and the system will automatically turn off after the set duration.		7. 水流忽大忽小不 稳定,或者水流减 小,但DTV Prompt迅雨智能恒 温阀芯工作正常。 7. Fluctuating or	 A. DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的可能被堵。 A. Valve inlets may be blocked. B. 配件/手持花洒、体喷、头顶花洒堵。
在剩余2分钟(2:00)时,倒计时将发出 响声(如声音被启用)。在剩余1分钟 (1:00)时,系统会发出响声(如声音被 启用),接着计时器将在剩余的59秒钟 里不停闪烁。	$\begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \\ \end{array} \end{array} \end{array} \end{array} \end{array} \end{array} \end{array} \end{array} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \end{array} \end{array} \end{array} \end{array} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \begin{array}{c} \end{array} \end{array} \end{array} \\ \begin{array}{c} \begin{array}{c} \end{array} \end{array}$	The countdown timer will chime (if sound is enabled) at 2 minutes remaining (2:00). At 1 minute remaining (1:00), the system will chime (if the sound is enabled) and the timer will blink for the remaining 59 seconds.		reduced flowrate. Valve is functioning properly.	B. Fittings/Spray faces may be blocke C. 出水压力低。 C. Water outlet pressure is low. D. 供水压力不稳定。
本设置的出厂默认设定为禁用(n)。		Factory default for this setting is disabled (n).			
注意 :在倒计时期间,花洒/浴缸龙头 可以随时暂停和继续使用。		NOTE: The shower/bath fill can be paused and resumed at any time during the countdown.			
		Set the time duration within the "Prog 4"			

erature setting. 能修复故障现 能恒温阀芯或者	 A. 请参阅智能操作面板用户指南里的"设定最大温度"部分。 A. Refer to the "Set the Maximum Temperature" section in the Digital Interface User Guide.
d action does interface or	B. 联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 B. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
	 A. 切断水源和电源并联系就近的科勒公司 授权的专业维修服务人员。 A. Turn off the water and power supply and contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
试者没有连接到 國芯的进水口。 not turned on or nlet.	A. 检查热水供应管道是否已打开并连接到 DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的进水口。 A. Check if the hot water supply is turned on and connected to thevalve inlet.
xhausted.	 B. 检查热水进口滤网,查看是否有堵塞物。 清理或替换进水口滤网。 B. Check the hot water inlet screen for blockage. Clean or replace the inlet screen. Refer to the Valve Homeowners Guide.
存的解决方式都 Prompt迅雨智	C. 等待热水器加热。 C. Allow time for the water heater to come up to temperature.
led actions for symptom, the	D. 联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 D. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
晶阀芯的进水口 ed. 头顶花洒可能被 be blocked.	A. 检查DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯进水 口, 查看是否有堵塞物或者残渣。清理进水 口滤网。请参阅"清理进水口滤网"部分。 A. Check the valve inlets for blockage or debris. Clean the inlet screens. Refer to the "Clean the Inlet Screens" section in the Valve Homeowners Guide.
ow.	 B. 清理手持花洒、体喷、头顶花洒和配件 中的所有滤网。 B. Clean the spray faces and any screens in your fittings.
	 C. 检查水流量是否在最低水流量要求以上。 请参阅"安装之前:注意事项"部分。 C. Check that the flowrate is at or above the minimum rate required. Refer to "BEFORE YOU BEGIN: NOTES" in the Valve Homeowners Guide.
	D. 核实动态进水口动态压力已在技术规格以 内。请参阅"安装之前:注意事项"部分。

	 E. 用来连接智能操作面板和DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的是直通电缆或连接器。 E. A "straight-through" cable or coupler was used to connect the interface to the valve. F. 对于上述问题,如果推荐的解决方式都未能修复故障现象,则DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯或智能操作面板需要维修。 F. If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve or interface requires servicing. 	 E. 使用交叉电缆和连接器来连接智能操作 面板和DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯。 E. Connect the interface to the valve using "across-over" cable and coupler. F. 联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 F. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
 2.智能操作面板 电源指示器亮,但 是系统不能启动。 2. The interface power indicator is lit, but the system will not turn on. 	 A. 连接智能操作面板的电缆可能松脱。 A. Interface cable connections may be loose. B. 如上面推荐的解决方式未能修复故障现象,则DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯或者智能操作面板需要维修。 B. If the above recommended action does not correct the symptom, the interface or valve requires servicing. 	 A. 检查所有智能操作面板的电缆连接并做 必要的调整。 A. Check all interface cable connections, connect if needed. B. 联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 B. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.
 智能操作面板 功能正常,但是没 有水流出。 The interface functions normally but no water flows from the components. 	 A. DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯出水口可能被堵。 A. Valve outlets may be blocked. B. 配件/手持花洒、体喷、头顶花洒可能被堵。 B. Fittings/Spray faces may be blocked. C. 冷热水供应没有打开。 C. Hot and cold water supplies are not turned on. D. DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的记忆程序需要重新设置。 D. The valve memory may require resetting. E. 系统错误。 E. System error. F. 对于上述问题,如果推荐的解决方式都未能修复故障现象,则DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯需要维修。 F. If none of the recommended actions for the above issues correct the symptom, the valve requires servicing. 	 A. 检查DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯出 水口,查看是否有堵塞物或者残渣。清理 出水口滤网。请参阅"清理出水口滤网" 部分。 A. Check the valve outlets for blockage or debris. Clean the outlet screens. Refer to the "Clean the Outlet Screens" section in the Valve Homeowners Guide. B. 清理手持花洒、体喷、头顶花洒和配件 中的所有滤网。 B. Clean the spray faces and any screens in your fittings. C. 打开阀门供水。 C. Turn on the water supply to the valve. D. 断开DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的 电源连接并重新接通。 D. Disconnect and reconnect the valve power cord from the electrical outlet. E. 检查用户操作面板上的错误代码。请参 阅"错误代码诊断"部分。 E. Check the user interface for an error code. Refer to the "Error Code Diagnosis" section in the Digital Interface Homeown- ers or User Guide. F. 联系就近的科勒公司授权的专业维修服 务人员。 F. Contact your Kohler Co. Authorized Service Representative.

□ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋浴是开着的, 水流将会关闭。 □ 用『向上图标』或『向下图标』,进入"Prog 3"显示项。按下『电源图标』。 □ 用『向上图标』或『向下图标』,选择"n"取 消花洒/浴缸龙头定时,选择"y"启用花洒/浴缸龙 头定时。按下『电源图标』进行设定。 □ 再按一次『电源图标』,返回设置菜单。 □ 继续设定: 使用『向上图标』或『向下图标』, 选择下一步需要的设置;按下『电源图标』进行选 择。请查阅所选中设置部分的内容。 □ 退出设置菜单: 使用『向上图标』或『向下图 标』,进入"Prog En"显示项,将『电源图标』按 下。系统将进入待机模式。 花洒/浴缸龙头定时:设定时间段 此设置用于设定分配给花洒/浴缸龙头 的持续时间段。系统的默认设定时间 段为8分钟(8:00);时间段设置可以以 整分在4分钟和12分钟(4:00和12:00) 之间增减。 启用时, 倒计时器将在系统启动时开 始倒计时,且在设定持续时间段后, 系统将自动关闭。时间的显示形式为 "分:秒"。 12:00 花洒/浴缸龙头必须在"Prog 3"显示 项内启用。 (\underline{U}) (\underline{V}) (\underline{V}) (注意: 在对浴缸龙头注水时间进行定 时设定之前,先给浴缸注水,水深是 您所期望的(考虑身体进入水中后的水 深),计算时间。在系统启动时开始计 时,然后调节所需温度。 □ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。 □ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"Prog 4"显示项。按下『电源

图标』。

□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 3" screen. Press the [Power Icon].

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon] to choose "n" to disable timed showering/ bath fill, or "y" to enable. Press the [Power Icon] to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

□ **Continue Set-up:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.

□ **To Exit the Settings Menu:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.

Timed Shower/Bath Fill – Set Duration

This setting sets the time duration allotted for showering/bath fill. The time duration defaults to 8 minutes (8:00); duration can be set in whole-minute increments between 4 and 12 minutes (4:00 and 12:00).

When enabled, acountdown timer will begin counting down at system start-up and the system will automatically turn off after the set duration. Time will be displayed in minutes: seconds format.



for the countdown time

$$- \mathbf{U} - \mathbf{\hat{U}} - \mathbf{\hat{U}}$$

Timed showering/bath fill must be enabled within the "Prog 3" screens.

NOTE: Before setting timed fill for a bath filler, time how long it takes to fill your bath to the desired depth; take into consideration the water that will be displaced by your body. Start timing at system start-up then adjust the temperature as desired.

□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.

Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 4" screen. Press the [Power Icon].

□ 用使『向上图标』或『向下图标』,设置所需时 间。按下『电源图标』进行设定。

□ 再按一次『电源图标』,返回设置菜单。

□ 继续设定: 使用『向上图标』或『向下图标』, 选择下一步需要的设置;按下『电源图标』进行选 择。请查阅所选中设置部分的内容。

□ 退出设置菜单: 使用『向上图标』或『向下图 标』,进入"Prog En"显示项,将『电源图标』按 下。系统将进入待机模式。

温度:设定测量单位

此设置用于您在华氏度和摄氏度之间 进行选择。

此设置出厂时的默认设置为华氏度 (°F)。

□ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。

□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"Prog 5"显示项。按下『电源 图标』。

12:00

°°°°

 $\textcircled{0}^{*}\end{array}{0}^{*}$

٥

5

SEL

Pr og

En

- ©

□ 用『向上图标』或『向下图标』, 选择°F或°C。按下『电源图标』进行 设定。

□ 再按一次『电源图标』,返回设置 菜单。

□ 继续设定: 使用 『向上图标』 或 『向下图标』, 选择下一步需要的设 置;按下『电源图标』进行选择。请 查阅所选中设置部分的内容。

□ 退出设置菜单: 使用『向上图标』 或『向下图标』,进入"Prog En"显 示项,将『电源图标』按下。系统将 进入待机模式。

温度:设定默认温度

注意:对于浴缸花洒龙头和双花洒龙头系统,设定 默认温度时,请设置满足舒适淋浴的温度:请参阅 "温度:设定默认温度"部分。根据需要,手动调 节洗浴温度。

Use the [Up Icon] or [Down Icon] to set the time as desired. Press the [Power Icon] to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

Continue Set-up: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen settina.

□ **To Exit the Settings Menu:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.

Temperature – Set Unit Of Measure

This setting allows you to choose to display temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius.

Factory default for this setting is degrees Fahrenheit (°F).

□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 5" screen. Press the [Power Icon].

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon] to select either °F or °C. Press the [Power Icon1 to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

□ Continue Set-up: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.

□ **To Exit the Settings Menu:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.

Temperature – Set The Default

NOTE: For Bath/Shower And Dual-Shower

Systems, When setting the default temperature, set the default for comfortable showering; refer to the "Temperature-Set the Default" section. Adjust your desired bathing temperature manually as needed.

□ 用『向上图标』或『向下图标』,选择"y"启 用声音,或选择"n"禁用。按下『电源图标』进行 设定。

□ 再按一次『电源图标』,返回设置菜单。

□ 继续设定: 使用『向上图标』或『向下图标』, 选择下一步需要的设置;按下『电源图标』进行选 择。请查阅所选中设置部分的内容。

□ 退出设置菜单: 使用 [向上图标] 或者 [向下图 标』,进入"Prog En"显示项,将『电源图标』按 下。系统将进入待机模式。

故隨检修

警告: 电击风险。在执行任何维护之前,先断掉电 源。电源断掉之后,本产品将不再带电,这就排除 了电击风险。

警惕: 人身损伤。DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯可 能含有热水;在排干任何剩余水份时要当心。

注意: 在执行任何维护之前, 先关闭阀门电源和供 水。

在进行任何阀门维护时,建议应把此工作交给一名 科勒授权的维修服务人员来执行。

本故障检修指南只适用于一般性急救检修。需要维 修服务或解决安装难题,请拨打8008202628

故障检修表/Troubleshooting Table

故障现象 Symptoms	可能的原因 Probable Cause	推荐解决方式 Recommended Action
1. 控制面板不亮。 1. Control panel is not lit.	A. DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯电源插头 没有插入电源插座。 A. Valve is not plugged into the outlet.	A. 将DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯电源插 头插入电源插座。 A. Plug the valve into an outlet.
	 B. 连接智能操作面板的电缆可能松脱或未 连接。 B. Interface cable connections may be loose or disconnected. 	B. 检查所有智能操作面板的电缆连接并做 必要的调整。 B. Check all interface cable connections, connect if needed.
	C. 线路断路器跳闸了。 C. Circuit breaker has been tripped.	C. 重新设置启动断路器。 C. Reset the circuit breaker.
	D. DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的记忆程 序需要重新设置。 D. The valve memory may require resetting.	D. 断开DTV Prompt迅雨智能恒温阀芯的电 源连接并重新接通。 D. Disconnect and reconnect the valve power cord from the electrical outlet.

10

Use the [Up Icon] or [Down Icon] to choose "n" to disable chime, or "y" to enable. Press the [Power Icon] to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

Continue Set-up: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen settina.

□ **To Exit the Settings Menu:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.

TROUBLE SHOOTING

WARNING: Risk of electric shock. Disconnect power before performing any maintenance. When disconnected, the product will no longer be electrically live, which will eliminate the risk of electric shock.

CAUTION: Risk of personal injury. The valve may contain hot water; be careful when draining any residual water.

NOTE: Turn off the power and water supply to the valve before performing any maintenance to the valve.

It is recommended that any valve maintenance should be performed by a Kohler Co. Authorized Service Representative.

This troubleshooting guide is for general aid only. For service and installation issues or concerns, call 800-820-2628.



□ 再按一次『电源图标』,返回设置 菜单。

□ 继续设定: 使用 [向上图标] 或 『向下图标』,选择下一步需要的设 置;按下『电源图标』进行选择。请 杳阅所诜中设置部分的内容。

□ 退出设置菜单: 使用『向上图标』 或『向下图标』,进入"Prog En"显 示项,将『电源图标』按下。系统将 进入待机模式。

温度:设定最高温度

此设置用于限制淋浴的最大温度。

此设置出厂时的默认设置为113°F (45°C)。

115 Pr oS

注意:最大温度设定为120°F (48.9°C)。

□ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。

□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"Prog 7"显示项。按下『电源 图标』。



Temperature – Set The Maximum

This setting allows you to limit the maximum water temperature allowed for showering.



Factory default for this setting is 113°F (45°C).

NOTE: The maximum temperature setting is 120°F (48.9°C).

□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 7" screen. Press the [Power Icon].

□ 用『向上图标』或『向下图标』,设定所需最大 温度。按下『电源图标』进行设定。

□ 再按一次『电源图标』,返回设置菜单。

□ 继续设定: 使用『向上图标』或『向下图标』, 选择下一步需要的设置;按下『电源图标』进行选 择。请查阅所选中设置部分的内容。

□ 退出设置菜单: 使用『向上图标』或『向下图 标』,进入"Prog En"显示项,将『电源图标』按 下。系统将进入待机模式。

出水口: 全部打开或来回切换

此设置出厂时的默认设定为双出水口 操作(y)。

单个出水口操作(n):

此设置只允许一次开启一个出水口。 两个出水口都能使用,但是用户只能 在出水口1和出水口2之间进行来回切 换。

双出水口操作(y):

此设置允许单个或两个出水口操作。 用户可以一次打开两个出水口或在两 个单个出水口之间讲行切换。

8

En

 $\odot_{(U)}$

□ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。

□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"Prog 8"显示项。按下『电源 图标』。

□ 用『向上图标』或『向下图标』, 选择"n"单个出水口操作,或选择 "y"允许一次打开两个出水口。按下 『电源图标』进行设定。

□ 再按一次『电源图标』,返回设置 菜单。

□ 继续设定: 使用 『向上图标』 或 『向下图标』, 选择下一步需要的设 置;按下『电源图标』进行选择。请 查阅所选中设置部分的内容。

Use the [Up Icon] or [Down Icon] to set the desired maximum temperature. Press the [Power Icon] to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

Continue Set-up: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.

□ **To Exit the Settings Menu:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.

Water Outlets – Enable Both or Togale

Factory default for this setting is dual-outlet operation (y).

Single-outlet operation (n):

This setting allows for only one outlet to be on at a time. Both outlets can be used, but user can only toggle between outlet 1 and outlet 2.

Dual-outlet operation (y):

This setting allows for single and dual-outlet operation. The user may have both outlets on at once or toggle between the individual outlets.

□ Press and hold the [Power Icon] and the [Up Icon] to enter the settings menu. If your shower is on, the water will be shut off.

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog 8" screen. Press the [Power Icon].

□ Use the [Up Icon] or [Down Icon] to choose "n" for single outlet operation, or "v" to allow both outlets to be on at once. Press the [Power Icon] to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

□ **Continue Set-up:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting: press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.

□ **退出设置菜单:** 使用『向上图标』或者『向下图 标』,进入"Prog En"显示项,将『电源图标』按 下。系统将进入待机模式。

出水口: 设定默认出水口

此设置用于设定花洒使用时默认开启 的出水口。

出厂时的默认设定为出水口1(1)。

□ 同时按下并按住『电源图标』和 『向上图标』以进入设置菜单。若淋 浴是开着的,水流将会关闭。

□ 用『向上图标』或『向下图标』, 进入"Prog 9"显示项。按下『电源 图标』。

注意:两个出水口必须都启用(Prog 8) "b" 才会显示为设置选项之一。 请查阅"出水口:全部打开或来回切 换"部分。



□ 用『向上图标』或『向下图标』, 选择淋浴启动时将被打开的出水口; "1"设定出水口"1","2"设定出 水口"2",或"b"设定双出水口。 按下『电源图标』讲行设定。

□ 再按一次『电源图标』,返回设置 菜单。

□ 继续设定: 使用 [向上图标] 或 『向下图标』, 选择下一步需要的设 置;按下『电源图标』进行选择。请 查阅所选中设置部分的内容。

□ 退出设置菜单: 使用『向上图标』 或『向下图标』,进入"Prog En"显 示项,将『电源图标』按下。系统将 进入待机模式。

温度: 预热模式

启用时,花洒将打开且有水流出,直至水温达到设 定温度(默认)。

出厂默认设置为预热模式禁用(n)。

□ **To Exit the Settings Menu:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.



choose the outlet(s) that will be on at shower start-up; "1" for outlet 1 to be the default; "2" for outlet 2, or "b" for both outlets. Press the [Power Icon] to set.

□ Press the [Power Icon] again to return to the settings menu.

□ **Continue Set-up:** Use the [Up Icon] or [Down Icon], to choose the next desired setting; press the [Power Icon] to select. See the section for the chosen setting.

□ To Exit the Settings Menu: Use the [Up Icon] or [Down Icon], to step to the "Prog En" screen and press the [Power Icon]. The system will go into standby mode.

Temperature – Warm-up Mode

When enabled, the shower will turn on and water will flow until the set temperature (default) is reached.

Factory default for this setting iswarm-up mode disabled (n).